KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1159/2010

af 9. december 2010

om regler for forvaltning og fordeling af tekstilkontingenter, der er fastsat for 2011 i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 517/94

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel [1], særlig artikel 17, stk. 3 og 6, og artikel 21, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 517/94 er der fastsat kvantitative kontingenter for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande, som tildeles i overensstemmelse med »først-til-mølle-princippet«.

(2) I henhold til forordningen er det under visse omstændigheder muligt at anvende andre tildelingsmetoder, at opdele kontingenterne i dele eller at forbeholde en vis andel af et specifikt kvantitativt loft til ansøgninger, der støttes af dokumentation for tidligere importresultater.

(3) Reglerne for forvaltning af de kontingenter, der er fastsat for 2011, bør vedtages inden kontingentårets begyndelse for ikke at forstyrre kontinuiteten i handelsstrømmen.

(4) De foranstaltninger, der er vedtaget i tidligere år, som f.eks. i Kommissionens forordning (EF) nr. 1258/2009 af 18. december 2009 om regler for forvaltning og fordeling af tekstilkontingenter, der er fastsat for 2010 i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 517/94 [2], har vist sig at være tilfredsstillende, og det er derfor hensigtsmæssigt at vedtage lignende regler for 2011.

(5) For at tilfredsstille det størst mulige antal erhvervsdrivende er det hensigtsmæssigt at gøre tildelingsmetoden efter »først-til-mølle-princippet« mere fleksibel ved at lægge loft over de mængder, der kan tildeles hver enkelt erhvervsdrivende efter denne metode.

(6) For at sikre en vis kontinuitet i handelen og en effektiv forvaltning af kontingenterne bør de erhvervsdrivende have mulighed for at lade deres første ansøgning om importbevilling for 2011 svare til de mængder, som de indførte i 2010.

(7) For at udnytte mængderne optimalt bør en erhvervsdrivende, der har opbrugt mindst halvdelen af den allerede bevilgede mængde, kunne ansøge om en supplerende mængde, forudsat at der er mængder til rådighed inden for kontingenterne.

(8) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør importbevillingerne være gyldige i ni måneder regnet fra udstedelsesdatoen, dog kun til udgangen af året. Medlemsstaterne bør først udstede bevillinger, når de har modtaget underretning fra Kommissionen om, at der er mængder til rådighed, og kun hvis den erhvervsdrivende kan godtgøre, at der foreligger en kontrakt og, medmindre andet udtrykkeligt er bestemt, kan attestere, at han ikke allerede har fået tildelt en fællesskabsimportbevilling i medfør af denne forordning for de pågældende kategorier og lande. De kompetente nationale myndigheder bør dog bemyndiges til på de pågældende importørers anmodning at forlænge gyldighedsperioden med tre måneder og indtil den 31. marts 2012, hvis mindst halvdelen af bevillingen er blevet udnyttet på anmodningstidspunktet.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det tekstiludvalg, der er nedsat i medfør af artikel 25 i forordning (EF) nr. 517/94 —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formålet med denne forordning er at fastsætte regler for 2011 for forvaltningen af kvantitative kontingenter for import af visse tekstilvarer, der er anført i bilag IV til forordning (EF) nr. 517/94.

Artikel 2

De kontingenter, der er omhandlet i artikel 1, tildeles i den rækkefølge, hvori Kommissionen modtager medlemsstaternes meddelelse om de enkelte erhvervsdrivendes ansøgninger, for mængder, der for hver erhvervsdrivende ikke kan overstige de maksimumsmængder, der er fastsat i bilag I.

[1] EFT L 67 af 10.3.1994, s. 1.
[2] EUT L 338 af 19.12.2009, s. 24.

Disse maksimumsmængder gælder dog ikke for erhvervsdrivende, som ved indgivelsen af deres første ansøgning for 2011 over for de kompetente nationale myndigheder kan godtgøre, at de på grundlag af importbevillingerne for 2010 for givne kategorier og tredjelande har indført mængder, der overstiger maksimumsmængderne for de enkelte kategorier.

For disse erhvervsdrivende kan de kompetente myndigheder tillade indførsel af mængder, som ikke overstiger de mængder, der blev indført i 2010 fra givne tredjelande og af givne kategorier, forudsat at der er tilstrækkelige kontingentmængder til rådighed.

Artikel 3

Enhver importør, der allerede har opbrugt mindst 50 % af den mængde, som han har fået tildelt i henhold til denne forordning, kan indgive en ny ansøgning for samme kategori og samme oprindelsesland for mængder, der ikke overstiger de maksimumsmængder, der er anført i bilag I.

Artikel 4

1. Medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er anført i bilag II, kan fra den 7 januar 2011, kl. 10.00 underrette Kommissionen om, for hvilke mængder der søges om importbevillinger.

Det i første afsnit nævnte tidspunkt er Bruxelles-tid.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder udsteder først bevillinger, når de har modtaget meddelelse fra Kommissionen om, at der er mængder til rådighed til import, jf. artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 517/94.

De udsteder kun bevillinger, hvis den erhvervsdrivende:

a) kan bevise, at der foreligger en kontrakt for levering af de pågældende varer, og

b) skriftligt attesterer, at han for så vidt angår de pågældende kategorier og lande:

   i) ikke allerede har fået tildelt en importbevilling i medfør af denne forordning, eller

   ii) har fået tildelt en importbevilling i medfør af denne forordning, men har udnyttet mindst 50 % deraf.

3. Importbevillingerne er gyldige i ni måneder regnet fra udstedelsesdatoen, dog senest indtil den 31. december 2011.

Efter anmodning fra importøren kan medlemsstaternes kompetente myndigheder imidlertid forlænge en bevilling i tre måneder, hvis den på ansøgningstidspunktet er udnyttet med mindst 50 %. Ingen bevilling må dog forlænges ud over den 31. marts 2012.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1 januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG I

Maksimumsmængder som omhandlet i artikel 2 og 3:

Land	Klasse	Enhed	Maksimumsmængde
Belarus	1	Kg	20 000
	2	Kg	80 000
	3	Kg	5 000
	4	Stk.	20 000
	5	Stk.	15 000
	6	Stk.	20 000
	7	Stk.	20 000
	8	Stk.	20 000
	15	Stk.	17 000
	20	Kg	5 000
	21	Stk.	5 000
	22	Kg	6 000
	24	Stk.	5 000
	26/27	Stk.	10 000
	29	Stk.	5 000
	67	Kg	3 000
	73	Stk.	6 000
	115	Kg	20 000
	117	Kg	30 000
	118	Kg	5 000
Nordkorea	1	Kg	10 000
	2	Kg	10 000
	3	Kg	10 000
	4	Stk.	10 000
	5	Stk.	10 000
	6	Stk.	10 000
	7	Stk.	10 000
	8	Stk.	10 000
	9	Kg	10 000

Land	Klasse	Enhed	Maksimumsmængde
	12	Par	10 000
	13	Stk.	10 000
	14	Stk.	10 000
	15	Stk.	10 000
	16	Stk.	10 000
	17	Stk.	10 000
	18	Kg	10 000
	19	Stk.	10 000
	20	Kg	10 000
	21	Stk.	10 000
	24	Stk.	10 000
	26	Stk.	10 000
	27	Stk.	10 000
	28	Stk.	10 000
	29	Stk.	10 000
	31	Stk.	10 000
	36	Kg	10 000
	37	Kg	10 000
	39	Kg	10 000
	59	Kg	10 000
	61	Kg	10 000
	68	Kg	10 000
	69	Stk.	10 000
	70	Par	10 000
	73	Stk.	10 000
	74	Stk.	10 000
	75	Stk.	10 000
	76	Kg	10 000
	77	Kg	5 000
	78	Kg	5 000
	83	Kg	10 000

Land	Klasse	Enhed	Maksimumsmængde
	87	Kg	8 000
	109	Kg	10 000
	117	Kg	10 000
	118	Kg	10 000
	142	Kg	10 000
	151A	Kg	10 000
	151B	Kg	10 000
	161	Kg	10 000

BILAG II

Liste over bevillingsudstedende myndigheder som omhandlet i artikel 4:

1. **Østrig**

Bundesministerium für Gesundheit, Familie und Jugend
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1A-1011 Wien
Tlf.: (43 1) 71100-0
Fax: (43 1) 71100-8386

2. **Belgien**

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitganstraat 50
B-1210 Brussel
Tlf.: + 32 (0) 2 277 67 13
Fax: + 32 (0) 2 277 50 63

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
Direction générale Potentiel économique
Service Licences
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
Tlf.: (32) 0 2 277 67 13
Fax: + 32 (0) 2 277 50 63

3. **Bulgarien**

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
Дирекция 'Регистриране, лицензиране и контрол'
ул. 'Славянска' № 8
1052 София
Тел.: +359 29 40 7008 / +359 29 40 7673 /
+359 29 40 7800
Fax: +359 29 81 5041 / +359 29 80 4710 /
+359 29 88 3654

4. **Cypern**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
CY-1421 Nicosia Tlf.:
Tlf.: ++357 2 867100
Fax: ++357 2 375120

5. **Den Tjekkiske Republik**

Ministerstvo prumyslu a obchodu
Licencní správa
Na Frantisku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tlf.: (420) 22490 7111
Fax: (420) 22421 2133

6. **Danmark**

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinje Allé 17
DK - 2100 København
Tlf.: (45) 35 46 60 30
Fax: (45) 35 46 60 29

7. **Estonia Tel.**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EST-15072 Tallinn
Estonia Tel.
Tlf.: (372) 6256 400
Fax: (372) 6313 660

8. **Finland**

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Tlf.: (358 9) 61 41
Fax: (358 20) 492 2852

Tullstyrelsen
PB 512
FIN-00101 Helsingfors
Fax (358-20) 492 28 52

9. **Frankrig**

Ministère de l'économie, de l'Industrie et de l'emploi
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
Bureau «matérieaux du futur et nouveaux procédés»
Le Bervil
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12 Tel.:
Tlf (+33) 1 53 44 90 26
Fax (33) 1 53 44 91 72

10. **Tyskland**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29-35
D-65760 Eschborn Tel.
Tlf.: (49 61 96) 908-0
Fax: (49 61 96) 908 800

11. **Grækenland**

Υπουργείο Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Tlf.: (30210) 328 6021-22
Fax: 210 328 60 94

12. **Ungarn**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Budapest
Németvölgyi út 37-39.
1124
MAGYARORSZÁG
Tlf.: +36 1458 5503
Fax +36 1458 5814
E-mail: mkeh@mkeh.gov.hu

13. **Irland**

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tlf.: (353 1) 631 21 21
Fax: (353 1) 631 28 26

14. **Italien**

Ministero dello Sviluppo Economico
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione III - Politiche settoriali
Viale Boston, 25
I - 00144 Roma
Tlf.: (39 06) 5964 7517, 5993 2202, 5993 2198
Fax: (39 06) 5993 2263, 5993 2636
E-mail: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it

15. **Letland**

Ekonomikas ministrija
Brivibas iela 55
LV-1519 Riga
Tlf.: 00 371 670 132 99 / 00 371 670 132 48
Fax: 00 371 672 808 82

16. **Litauen**

Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius Tel.
Tlf.: 00 370 5 262 87 50 / 00370 5 261 94 88
Fax: 00 370 5 262 39 74

17. **Luxembourg**

Ministère de l'Economie et du Commerce
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tlf.: (352) 47 82 371
Fax: (352) 46 61 38

18. **Malta Tel.**

Ministry of Finance, Economy and Investment
Commerce Department, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta LTV2000
Malta
Tlf.: 00 356 256 90 202
Fax: 00 356 212 37 112

19. **Nederlandene**

Belastingdienst/Douane
centrale dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen Tel.
Tlf.: (31 50) 52 32 600
Fax: (31 50) 52 32 210

20. **Polen**

Ministerstwo Gospodarki
Pl.Trzech Krzyzy 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tlf.: 0048/22/693 55 53
Fax: 0048/22/693 40 21

21. **Portugal**

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA Tel.
Tlf.: (351-1) 218 814 263
Fax: (351-1) 218 814 261
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. **Rumænien**

Ministerul Economiei, Comertului şi Mediului de Afaceri
Directia Generala Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucuresti, sector 1
Cod postal 010036
Tlf.: (40-21) 315.00.81
Fax: (40-21) 315.04.54
E-mail: clc@dce.gov.ro

23. **Slovakiet**

Ministerstvo hospodárstva SR
Oddelenie licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava
Tlf.: 00 421 2 4854 2021/ 00 421 2 4854 7119
Fax: 00 421 2 4342 3919

24. **Slovenia**

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Center za TARIC in kvote
Spodnji Plavž 6c
SLO-4270 Jesenice
Slovenija
Tlf.: +386(0)4/297 44 70
Fax: +386(0)4/297 44 72
E-mail: taric.cuje@gov.si

25. **Spanien**

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34 91) 349 38 17, 349 38 74
Fax: (34 91) 349 38 31
e-mail: sgindustrial.sscc@comercio.mityc.es

26. **Sverige**

National Board of Trade (Kommerskollegium)
Box 6803
S-113 86 Stockholm Tlf.:
Tlf.: (46 8) 690 48 00
Fax: (46 8) 30 67 59
e-mail: registrator@kommers.se

27. **United Kingdom Tlf.:**

Department for Business, Innovation and Skills
Import Licensing Branch
Queensway House – West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF Tel.
Tlf.: (44-1642) 36 43 33,
Fax: (44-1642) 36 42 69
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk